

Inhaltsverzeichnis / Contents

Vorwort / Preface	5
Grußwort / Greeting	7
Inhaltsverzeichnis / Contents	8
Naturpark Steinhuder Meer / Lake Steinhude Nature Park	11
Moor / Peat bogs	23
Tiere / Animals	29
Aale/ Eels	41
Störche / Storks	43
Wassersport / Water sports	51
Baltische Segler-Vereinigung / Baltic Sailing Association	63
Hannoverscher Yacht-Club / Hannover Yacht Club	67
Segel-Club Mardorf / Mardorf Sailing Club	71
Schaumburg-Lippischer Seglerverein / Schaumburg-Lippe Sailing Club	73
Yachtclub Steinhuder Meer / Steinhuder Meer Yacht Club	77
Holzboote / Wooden boats	81
Torfkähne / Peat barges	81
Auswanderer / Emigrants	85
Auf der Planke rund ums Steinhuder Meer /	87
On the plank around Lake Steinhuder Meer	
Bootswerft Bopp&Dietrich / Boatyard Bopp&Dietrich	91
Großenheidorn	95
St.-Thomas-Kirche / St Thomas' Church	106
Fliegerhorst Wunstorf / Wunstorf airbase	109
Steinhude	119
Vom Glück des Zurückkehrens / The happiness of returning	125
Petruskirche / St Peter's Church	130
Insel Wilhelmstein / Wilhemstein island	133
Im Nebel der Erinnerung / In the mist of memory	139
Fort de Lippe	145
Kalimandscharo	147
Idensen	153
Sigwardskirche / Sigward's Church	156
Auhagen	159
Sachsenhagen	165
Elisabethkirche	168

Hagenburg	171
St.-Nikolai-Kirche / St Nicholas' Church	174
Wiedenbrügge	177
Bergkirchen	
St.-Katharinen-Kirche / St Catherine's Church	180
Wölpinghausen	185
Münchehagen	187
Hardichhaus / Hardich House	191
Ehemalige Klosterkapelle / Former monastery chapel	196
Dinopark / Dinosaur Park	199
Rehburg-Loccum	211
St.-Martini-Kirche / St Martin's Church	214
Bad Rehburg	217
Friederikenkapelle / Friederike Chapel	220
Kloster Loccum / Loccum Monastery	223
Winzlar	235
Fachwerkkapelle / Half-timbered chapel	238
Mardorf	241
Christuskapelle / Christ Chapel	244
Schneeren	251
Kirche zum guten Hirten / Church of the Good Shepherd	262
Heckrinder / Heck cattle	265
Brokeloh und Husum	269
St.-Jacobi-Kirche / St Jacob's Church	274
Linsburg	277
Neustadt am Rübenberge	283
Liebfrauenkirche / Church of Our Lady	288
Kloster Mariensee / Mariensee Monastery	290
Danksagung / Acknowledgments	296
Die Autorinnen und Autoren / The authors	298
Partner / Partners	310
Quellenverzeichnis / Bibliography	312
Bildnachweise / Picture credits	312
Impressum / Imprint	312